



Angaben informieren. Dies geschah durch Besichtigung von Gefechtsständen, Beobachtung aus der Luft, Gesprächen mit Soldaten aller Dienstgrade und Überprüfung der angegebenen Zahlen von Großgerät.

Zum detaillierten Ablauf:

- 19. Oktober, Besuch Leitungsgefechtsstand, Einweisung in Übung;
- Inspizierung in Untergruppen von Schulen und weiterer an der Übung nicht beteiligter Truppe im "bezeichneten Gebiet";
- Überflug des betroffenen Raumes und Inspizierung von Gefechtsständen der übenden Truppe in Phase Stabsrahmenübung;
- 20. Oktober 93, ab 04.00 Uhr, Inspizierung (in Untergruppen) der Bahnentladungen von in das "bezeichnete Gebiet" verlegender Truppe und der anschließenden Verlegemaßnahmen;
- Im weiteren Verlauf: Inspizierung von Gefechtsständen und Truppe während der Gefechtsübungsphase der Übung, dabei Einsatz von Hubschraubern und Radfahrzeugen;
- Abendessen, gegeben durch den Kdr der 11. MechDiv, Divisionär Blumer;
- 21. Oktober 93, Beobachtung eines Regimentsartillerieschießens auf dem Truppenübungsplatz FRAUENFELD, 08.30 Uhr Beendigung der Inspektion;
- Nach Rückfahrt nach KLOTEN, Abschlußgespräch, um 13.24 Uhr Ausreise aus der Schweiz.

Auch die Inspektion von militärischen Einrichtungen und Truppenteilen, die nicht an der Übung beteiligt waren, bestätigte die erhaltenen Angaben und brachte keinen Hinweis auf eine Notifizierungspflicht gem. WD 92.

### 3. Bewertung

Die Bestimmungen des Wiener Dokuments, insbesondere die Abs. 100, 102 und 103 wurden in jeder Hinsicht eingehalten. Transportmittel für Land- und Luftinspektionen wurden ausreichend zur Verfügung gestellt, und die Funkverbindung zwischen den Untergruppen sowie die Telefonverbindung zur deutschen Botschaft waren sichergestellt. Karten des "bezeichneten Gebietes", Gliederungsbilder der übenden Truppe sowie weitere Unterlagen zur Übung wurden der Inspektionsgruppe ausgehändigt.

Die Inspektion fand in sehr offener und vertrauensvoller, freundschaftlicher Atmosphäre statt. Es wurden detaillierte Informationen gegeben, die über die Mindestforderungen des Wiener Dokuments hinausgingen.

Die inspizierte militärische Aktivität (Übung "EDELSTEIN") war nach Personalstärke und beteiligtem Großgerät nicht notifizierungspflichtig.

Es fanden auch keine anderen militärischen Aktivitäten statt, die gem. WD 92 hätten notifiziert werden müssen. Die Bestimmungen des WD 92 wurden uneingeschränkt eingehalten.

Die Bundesrepublik Deutschland stellt mit besonderer Befriedigung fest, daß die Regierung der Schweiz der Inspektionsgruppe uneingeschränkt die Möglichkeit gegeben hat, das "bezeichnete Gebiet" zu inspizieren, und daß die Inspektion in einer besonders freundschaftlichen und offenen Atmosphäre stattgefunden hat. Organisation und Unterstützung durch die Schweiz waren vorbildlich. Die gezeigte Durchführung hat gezeigt, daß bei Kooperation und gegenseitiger Vertrauensbasis eine Inspektion nach dem WD 92 als besonders positive Vertrauensbildende Maßnahme anwendbar ist.

Offenheit, Sachwissen und Einhaltung der Bestimmungen des WD 92 nach Sinn und Inhalt unterstreichen erneut die Bedeutung, die die Schweiz dem KSZE-Prozeß beimißt. Die Inspektion kann - auch durch die ergänzenden Erfahrungen für die Durchführung von Inspektionen gem. WD 92 - als Erfolg für beide Seiten bewertet werden. Für die der Inspektionsgruppe durch die Regierung der Schweiz gewährte Gastfreundschaft wird nochmals ausdrücklich gedankt.

Report on the German Inspection in Switzerland from 19 to 21 October 1993

#### 1. General

From 19 October 1993 to 21 October 1993, the Federal Republic of Germany conducted an inspection in Switzerland pursuant to paragraphs 77 to 111 of the Vienna Document 1992.

Specified area pursuant to paragraph 85: ZURZACH (47°35'N 08°18'E) - course of the Swiss/German border up to KREUZLINGEN (47°40'N 09°10'E) . WIL (47°27'N 09°03'E) -

WETTINGEN (47°27'N 08°20'E) - ZURZACH (47°35'N 08°18'E).

The objective of this inspection was to gain experience, together with Switzerland, in the conduct of an inspection and to inspect military activities in the specified area. There were no concrete concerns about Swiss compliance with the CSBM.

The request for the inspection was submitted to the Government of Switzerland on 13 October 1993 and then communicated to all CSCE participating States. On 14 October 1993 - within the prescribed 24-hour period - the Government of Switzerland positively replied to this request.

The inspection team was composed of four German officers who arrived by railway at the point of entry, i.e. BASEL, Badischer Bahnhof, on 18 October 1993 at 15.36 hours local time. The inspection team was subsequently transported into the "specified area" to KLOTEN. For the period of the visit, accommodation was provided at the KLOTEN barracks.

## 2. Chronology and Experience

Following entry and transport to the "specified area" (KLOTEN barracks), a pre-inspection briefing was given by 11 MechDiv on 18 Oct 1993 at 20.20 hours. In the course of the briefing, the military situation in the "specified area" was presented in detail: objective, organization and chronology of the "EDELSTEIN" exercise were explained, and the other units present in the "specified area" were mentioned.

The exercise was conducted in the "specified area" under the control of 11 MechDiv and lasted from approx. 09.00 hours on 19 Oct 1993 to approx. 10.00 hours on 21 Oct 1993. It consisted of a Command Post exercise phase and a subsequent field training exercise phase (starting at 04.00 hours on 20 Oct 1993). The total exercise strength was stated to be approx. 4.000 personnel; the major items of equipment employed were declared to be 23 artillery pieces (self propelled howitzers M 109), 36 armoured command and radio communication vehicles, as well as 6 guided antitank missiles TOW and 44 guided antitank missiles DRAGON. There was no obligation, therefore, to notify the exercise. The exercising force consisted of 6 Cyclists Rgt. 11 ArtRgt., 11 Mobile Light Air DefenceBn, 11 SignalBn and III/II RecceCo.

Beginning of inspection at 08.30 hours on 19 Oct 1993. In the course of the inspection, the inspection team could comprehensively gather information on the correctness of the data given in the pre-inspection briefing by inspection of command posts, observation from the air, conversations with military personnel of all ranks and verification of the declared number of major items of equipment.

As to the detailed chronology:

- on 19 October, visit to the main command post and briefing on the exercise;
- inspection -in sub-teams- of schools and other units in the "specified area" not participating in the exercise;
- flight over the area concerned and, inspection of command posts of the exercising force during the Command Post exercise phase;
- on 20 October, 04.00 hours, inspection of unloading activities of forces deploying into the "specified area" and of subsequent deployment activities;
- Later on: inspection of command posts and units during the fieldtraining exercise phase, by means of helicopters and land vehicles;
- dinner hosted by Commander 11 MechDiv, Divisionär Blumer;
- on 21 October, observation of artillery firing by a regiment at the FRAUENFELD training area and at 08.30 hours end of inspection;
- Following return to KLOTEN, debriefing and at 13.24 hours exit from Switzerland.

Inspection of military facilities and units not involved in the exercise also confirmed the declared data and gave no indication that the exercise should have been notified pursuant to the Vienna Document 1992.

## 3. Assessment

The provisions of the Vienna Document 1992, especially paragraphs 100, 102 and 103, were fully complied with. Transportation means for inspection on the ground as well as from the air were sufficiently provided, and radio communication between the sub-teams as well as telecommunication with the German Embassy were ensured. Maps of the "specified area", organization charts of the exercising force as well as further material about the exercise were handed out to the inspection team.

The inspection took place in a very open, trustful and friendly atmosphere. The inspection team received detailed information beyond what the provisions of the Vienna Document 1992 require.

Considering the personnel strength involved and the major items of equipment employed, there was no obligation to notify the observed military activity ("EDELSTEIN" exercise). There were also no other military activities which should have been notified pursuant to the Vienna Document 1992. The provisions of the Vienna Document 1992 were fully complied with.

The Federal Republic of Germany is especially gratified to note that the Government of Switzerland gave the inspection team every opportunity to inspect the specified area and that the inspection took place in a particularly friendly and open atmosphere. Organization and support by Switzerland were exemplary. The conduct of the inspection showed that an inspection pursuant to the provisions of the Vienna Document 1992 can be a particularly positive confidence-building measure, if performed with the willingness for cooperation and on the basis of mutual trust. The openness, expertise and compliance with the provisions of the Vienna Document 1992 in essence and content have once again emphasized the significance which Switzerland accords the CSCE process. The inspection can be assessed as a success for either Party to which the additional experience in conducting inspections pursuant to the Vienna Document 1992 also contributed. The hospitality extended by the Government of Switzerland to the inspection team is, once again, highly appreciated.

## AKTENEXEMPLAR

Stab der Gruppe für Generalstabsdienste  
 Chef Sektion Abkommensvollzug  
 910/3/STA

3003 Bern, 1.12.1993  
 93WD92n6

KSZE/Wiener Dokument 1992 ;

Inspektion einer mil Aktivität der Mech Div 11 durch die Bundesrepublik Deutschland

In der Beilage erhalten Sie den offiziellen Bericht der Bundesrepublik Deutschland betreffend die Inspektion der Truppenübung "EDELSTEIN" der Mechanisierten Division 11 vom 19.10. - 21.10.93.

Dieser Bericht ist allen KSZE-Teilnehmerstaaten am 29.11.93 übermittelt worden.

Wie Sie dem Bericht entnehmen können, wurden die entsprechenden Bestimmungen des Wiener Dokumentes 92 durch die Schweiz vollumfänglich erfüllt.

In diesem Zusammenhang möchte ich sowohl der betroffenen Truppe wie auch dem Führungsstab GGST für die Unterstützung bestens danken.

Mit freundlichen Grüssen

Stab der Gruppe für Generalstabsdienste  
 Chef Sektion Abkommensvollzug

  
 Oberstlt Staub

Beilage

VSBM/Wiener Dok 1992/Inspektion/Bericht der Bundesrepublik Deutschland vom 29.11.93

z K an

**GSC**

Del RKF (2, für sich und C Sekt RA)  
 USC Front (3, für sich, C Abt MS und C Abt FWK)  
 USC ND (2, für sich und C Abt ND)

Kdt FAK 4 (2, für sich und Kdt Mech Div 11)

GGST	Betrieb
2. Dez. 1993	
Memo-Nr:	
T:	
<input checked="" type="checkbox"/>	GSC
<input checked="" type="checkbox"/>	ZHSO
<input checked="" type="checkbox"/>	INFO C
<input checked="" type="checkbox"/>	CSA
<input checked="" type="checkbox"/>	CSD
<input checked="" type="checkbox"/>	RKF
<input type="checkbox"/>	AFM
<input checked="" type="checkbox"/>	FRONT
<input checked="" type="checkbox"/>	ND
<input type="checkbox"/>	LOG
<input type="checkbox"/>	PLAN
<input type="checkbox"/>	SCOS
<input type="checkbox"/>	KGK
<input type="checkbox"/>	Betrieb
→ zurück an: Dok D ala	

14.12